FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

99 - 86

6301

Province Ontario — District No. 99 Nipissing — S. District No. West — {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 — {in / dans} Springer township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 23

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Pierre Blanchilton — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. / INFIRMITÉ.		RACE. / RACE.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (reckoning from last preceding). / Famille (à partir de la dernière visite).	Name of each person in family, boarder or inmate. / Nom de chaque personne dans la famille, le locataire ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de la naissance.	Year of birth. / Année de la naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if effected in Canada. / Pour les étrangers, année de naturalisation au Canada.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (seul ou avec associés).	Place where person is employed, as in mine, mill, factory, office, store, shop, etc. / Endroit où la personne travaille, comme à la mine, au moulin, à la manufacture, au bureau, au magasin, à l'atelier, etc.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines dans lesquelles il a travaillé en 1910.	Weeks employed in principal occupation or trade, if any. / Nombre de semaines dans lesquelles il a travaillé à son emploi principal ou métier, s'il y en a.	Hours of work per week (less than 60). / Heures de travail par semaine (moins de 60).	Hourly rate, if paid by hour. / Montant reçu par heure, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Date of cessation from work in the year. / Date de cessation du travail pendant l'année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident. / Contre les accidents.	Cost of premiums in current year. / Coût des primes pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) converse in (2) write (3) read the English language. / Sait (1) converser en (2) écrire (3) lire la langue anglaise.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Race. / Race.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1		Brunet Alvide	Lot 13 Con 1	M	Père fils	M	Mai	1909	2	Ontario			Français	Canadien	Cath R																								
2	178 186	Bingran Joseph	Lot 12 Con 2	M	Chef	M	Decembre	1847	63	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur			Non	Non	Oui																	
3		" Adelina	" "	F	Epouse	M	Janvier	1870	41	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
4		" Joseph	" "	M	Fils	C	Septembre	1890	20	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur			Non	Oui	Non	Rechantier	40		60		500			1030		28						
5		" Albert	" "	M	Fils	C	Mars	1895	16	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																						
6		" Adelaine	" "	F	Fille	C	Juillet	1898	12	Ontario			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr				
7		" Elias	" "	M	Fils	C	Août	1900	10	Ontario			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr				
8		" Blanche	" "	F	Fille	C	Juillet	1902	8	Ontario			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	Fr				
9		" Therese	" "	M	Fils	C	Février	1907	4	Ontario			Français	Canadien	Cath R																								
10		" Alphonse	" "	M	Fils	C	Février	1909	2	Ontario			Français	Canadien	Cath R																								
11	179 187	Major Amedie	Lot 13 Con 2	M	Chef	M	Novembre	1859	51	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur			Non	Non	Oui																	
12		" Exilda	" "	F	Epouse	M	Septembre	1871	39	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
13		" Exilda	" "	F	Fille	C	Février	1895	16	Ontario			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr				
14		" Antonio	" "	M	Fils	C	Juillet	1900	11	Ontario			Français	Canadien	Cath R	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr				
15		" Jean Baptiste	" "	M	Fils	C	Mars	1902	9	Ontario			Français	Canadien	Cath R																		10	Oui	Oui	Fr				
16		" Alma	" "	F	Fille	C	Septembre	1903	7	Ontario			Français	Canadien	Cath R																								
17		" Theresa	" "	F	Fille	C	Août	1904	6	Ontario			Français	Canadien	Cath R																								
18		" Amedie	" "	M	Fils	C	Août	1910	1/2	Ontario			Français	Canadien	Cath R																								
19	180 188	Stack Patrick	Lot 11 Con 2	M	Chef	M	Mars	1855	56	Quebec			Irlandais	Canadien	Cath R	Cultivateur	Bucheron		Non	Oui	Oui			20		60				300		1780								
20		" Elisabeth	" "	F	Epouse	M	Juillet	1857	54	Ontario			Irlandais	Canadien	Cath R	Aucun																								
21		" Patrick	Cth Lake	M	Fils	C	Novembre	1883	27	Ontario			Irlandais	Canadien	Cath R	Mineur			Non	Oui	Non	d'argent	50		60		1000			1000		15 00/100						
22		" William	Cth Lake	M	Fils	C	Août	1888	22	Ontario			Irlandais	Canadien	Cath R	Mineur			Non	Oui	Non	d'argent	50		60		700											
23		" Elisabeth	Lot 11 Con 2	F	Fille	C	Avril	1890	21	Ontario			Irlandaise	Canadienne	Cath R																								
24		" John	" "	M	Fils	C	Septembre	1891	19	Ontario			Irlandais	Canadien	Cath R	Journalier	Bucheron		Non	Oui	Non		40		60		400						6	Oui	Oui	Fr				
25		" Bridget	" "	F	Fille	C	Novembre	1871	14	Ontario			Irlandaise	Canadienne	Cath R																								
26	181 189	Legault Baptiste	Lot 12 Con 2	M	Chef	M	Mai	1855	56	Ontario			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur			Non	Non	Oui																	
27		" Lelie	" "	F	Epouse	M	Janvier	1847	64	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
28		" Baptiste	" "	M	Fils	C	Janvier	1885	26	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Journalier	Bucheron		Non	Oui	Non	Bucheron	40		60		480											
29	182 190	Jolicoeur George	Lot 12 Con 1	M	Chef	M	Avril	1882	29	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur			Non	Non	Oui																	
30		" Mary	" "	F	Epouse	M	Septembre	1883	17	Ontario			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
31		" Clifford	" "	M	Fils	C	Decembre	1910	M	Ontario			Français	Canadien	Cath R																								
32		" Joseph	" "	M	Frere	C	Juillet	1830	30	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Journalier			Non	Oui	Non	Jecorce	36		60		250											
33		" Nathalie	" "	F	Soeur	C	Novembre	1835		Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
34	183 191	Cook Frank	Lot 11 Con 2	M	Chef	M	Avril	1846	46	Ontario			Allemande	Canadien	Protestant	Cultivateur			Non	Non	Oui									1000		15 33/100						
35		" Maggie	" "	F	Epouse	M	Novembre	1869	41	Ontario			Ecossaise	Canadienne	Protestante	Aucun																						
36		" Ida	" "	F	Fille	C	Mai	1894	17	Ontario			Allemande	Canadienne	Protestante	Aucun																						
37		" Ardea	" "	F	Fille	C	Decembre	1896	14	Ontario			Allemande	Canadienne	Protestante	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr				
38		" Jessie	" "	F	Fille	C	Octobre	1900	10	Ontario			Allemande	Canadienne	Protestante	Aucun																	10	Oui	Oui	Fr				
39		" Henry	" "	M	Fils	C	Mai	1903	8	Ontario			Allemande	Canadienne	Protestante																		8	Non	Non	Fr				
40		" Rosabee	" "	M	Fille	C	Janvier	1907	4	Ontario			Allemande	Canadienne	Protestante	Aucun																						
41		Ritchie Marguerite		F	Mere	V	Juin	1846	64	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucun																						
42	184 192	Darnet Napoleon	Lot 6 Con 1	M	Chef	M	Fevrier	1855	56	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Charpentier			Non	Oui	Non	de maison	40		60		600			2000		42 40/52						
43		" Amanda	" "	F	Epouse	M	Avril	1846	46	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																						
44		" Alexis	Sellwood	M	Fils	C	Juillet	1883	27	Quebec			Francaise	Canadien	Cath R	Journalier			Non	Oui	Non	de ecurie	50		60		500											
45		" Elise	Lot 6 Con 1	F	Fille	C	Juillet	1885	15	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																						
46		" Josaphat	" "	M	Fils	C	Fevrier	1896	14	Ontario			Francaise	Canadien	Cath R	Garcon																						
47	185 193	Fallon John	Lot 6 Con 1	M	Chef	M	Juin	1845	65	Quebec			Irlandais	Canadien	Cath R	Contremaitre			Non	Oui	Non	de chemin de fer	50		60		1000											
48		" Ruganna	" "	F	Epouse	M	Mars	1867	44	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																						
49		" Gedge	" "	M	Fils	C	Mai	1895	16	Ontario			Irlandais	Canadien	Cath R	Journalier			Non	Oui	Non	de chemin de fer	50		60		700											
50		" Mary	" "	F	Fille	C	Septembre	1897	20	Ontario			Irlandaise	Canadienne	Cath R	Aucun																						

Rw 22 7 1